

**НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ БІОРЕСУРСІВ
І ПРИРОДОКОРИСТУВАННЯ УКРАЇНИ**

Кафедра готельно-ресторанної справи та туризму

ЗАТВЕРДЖЕНО

Навчально-науковий інститут
неперервної освіти і туризму
«27» травня 2025 року

**РОБОЧА ПРОГРАМА
НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

ПРОФЕСІЙНА КОМУНІКАЦІЯ ІНОЗЕМНОЮ МОВОЮ

Галузь знань J «Транспорт та послуги»

Спеціальність J2 «Готельно-ресторанна справа та кейтеринг»

Освітня програма «Готельно-ресторанна справа»

ННІ неперервної освіти і туризму

Розробники: доцент кафедри англійської філології, к.н. з держ.упр., Шанаєва-Цимбал Л.О., доцент кафедри готельно-ресторанного бізнесу та туризму, кандидат філософських наук Антон ФОМЕНКО

Київ – 2025 р.

Опис навчальної дисципліни

Професійна комунікація іноземною мовою — навчальна дисципліна, спрямована на формування та розвиток мовленнєвої компетентності у сфері туризму. Курс забезпечує набуття навичок ділового спілкування, ведення переговорів, складання професійної документації та презентацій іноземною мовою. Особлива увага приділяється міжкультурній комунікації, термінології туристичної галузі та реальним ситуаціям професійної взаємодії з іноземними партнерами й клієнтами. Вивчення дисципліни сприяє підвищенню конкурентоспроможності майбутніх фахівців на міжнародному ринку праці та забезпечує якісну мовну підготовку для професійної діяльності в умовах глобалізації.

Галузь знань, спеціальність, освітня програма, освітній ступінь		
Освітній ступінь	Магістр	
Спеціальність	J2 «Готельно-ресторанна справа та кейтеринг»	
Освітня програма	Готельно-ресторанна справа	
Характеристика навчальної дисципліни		
Вид	Обов'язкова	
Загальна кількість годин	90	
Кількість кредитів ECTS	3	
Кількість змістових модулів	2	
Курсовий проект (робота)	-	
Форма контролю	Екзамен	
Показники навчальної дисципліни для денної та заочної форм здобуття вищої освіти		
	Форма здобуття вищої освіти	
	денна	заочна
Курс (рік підготовки)	1	1
Семестр	1	1
Лекційні заняття	15 год.	12 год.
Практичні, семінарські заняття	15 год.	8 год.
Лабораторні заняття	-	-
Самостійна робота	60 год.	-
Кількість тижневих аудиторних годин для денної форми здобуття вищої освіти	2 год.	-

1. Мета, компетентності та програмні результати навчальної дисципліни

Метою дисципліни «Професійна комунікація іноземною мовою» є формування професійно-комунікативної компетенції магістрів для забезпечення їх ефективного спілкування в професійному середовищі. Курс виховує в студентів магістратури навички загальної компетенції та сприяє їхньому включенню в простір англомовного спілкування. Також він дає можливість під час навчання іноземним мовам бути включеним в такі види діяльності, які розвивають широкий спектр когнітивних здібностей, формують особистісні якості самоорганізації магістра протягом усього подальшого життя. Програма курсу надає можливість залучання магістрів до академічних видів діяльності, які активізують і далі розвивають увесь спектр пізнавальних здібностей та сприяє становленню критичного самоусвідомлення та вмінь спілкуватися і робити внесок у міжнародне середовище, що постійно змінюється.

Набуття компетентностей:

ІК: Здатність розв'язувати складні задачі дослідницького та/або інноваційного характеру у сфері туризму і рекреації

загальні компетентності (ЗК):

ЗК1. Здатність діяти на основі етичних міркувань (мотивів).

ЗК2. Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК4. Здатність працювати в команді.

ЗК5. Здатність використовувати інформаційні та комунікаційні технології.

ЗК8. Здатність працювати в міжнародному контексті.

ЗК9. Здатність ухвалювати рішення та діяти, дотримуючись принципу неприпустимості корупції та будь-яких інших принципів недоброчесності.

спеціальні компетентності спеціальності (СК):

СК 2. Здатність систематизувати та синтезувати інформацію для врахування крос-культурних особливостей функціонування суб'єктів готельного та ресторанного бізнесу.

СК 6. Здатність координувати та регулювати взаємовідносини з партнерами та споживачами.

СК 10. Здатність застосовувати принципи соціальної відповідальності в діяльності суб'єктів готельного та ресторанного бізнесу.

програмні результати навчання (ПРН):

ПРН 2. Вільно спілкуватись усно і письмово українською та англійською мовами при обговоренні професійних питань, досліджень та інновацій в сфері готельно-ресторанного бізнесу.

ПРН 4. Здійснювати моніторинг кон'юнктури ринку готельних та ресторанних послуг.

ПРН 12. Зрозуміло і недвозначно доносити власні знання, висновки та аргументацію до фахівців і нефахівців, зокрема до осіб, які навчаються.

2. Програма та структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин												
	денна форма							заочна форма					
	Тижні	усього	у тому числі					усього	у тому числі				
			л	п	лаб	інд	с.р.		л	п	лаб	інд	с.р.
Змістовий модуль 1. Базові принципи професійної комунікації іноземною мовою													
Тема 1. Introduction to the course. Communication as a type of human activity. Concept of professional communication.	1	16	2	2			12	14	2	-			12
Тема 2. The culture of relations in the process of professional communication.	2	16	2	2			12	15	-	2			13

Levels of professional communication culture.													
Тема 3. Psychological principles of professional communication.	3	18	3	3			12	15	-	2			13
Разом за змістовим модулем 1	50		7	7			36	60	4	4			52
Змістовий модуль 2. Професійна комунікація в практичній площині													
Тема 4. Building of professional skills. How do I see myself in the profession?	4	20	4	4			12	15	2	-			13
Тема 5. Modern technologies and communication tools in the field of hotel and restaurant business.	5	20	4	4			12	15	-	2			13
Разом за змістовим модулем 2	40		8	8			24	60	4	4			52
Усього годин	120		16	14			60	120	8	8			104

3. Теми лекцій

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Communication as a type of human activity.	2
2	The culture of relations in the process of professional communication.	2
3	Psychological principles of professional communication.	3
4	Building of professional skills. How do I see myself in the profession?	4
5	Modern technologies and communication tools in the field of hotel and restaurant business.	4

4. Теми семінарських занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Building of professional skills. My goals in hotel and restaurant sector.	2
2	Building of professional skills. Ethics of verbal communication in professional activity.	2
3	Building of professional skills. Ethics of non-verbal professional communication.	3
4	Building of professional skills. Styles and models of communication as a factor of effectiveness in professional activity.	4
5	Building of professional skills. Analysis and introspection as a means of professional development.	4

5. Теми самостійної роботи

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Writing a letter of recommendation for choosing a hotel.	6
2	Writing a report on the inspection of the hotel.	6
3	Writing a letter of apology using professional vocabulary.	6
4	Writing an invitation letter to foreign tourists using professional vocabulary.	6
5	Create a booklet for foreign tourists with a story about the potential of Ukraine after the war.	6
6	Styles and models of professional communication.	6
7	Professional skills of hotel and restaurant sector worker.	6
8	Applying for a job. How to succeed on an interview? My goals in hotel and restaurant sector.	6
9	Innovations and technologies in hotel and restaurant business. The role of mass media in professional communication.	6
10	Innovations and technologies in hotel and restaurant business. The language of international communication in hotel and restaurant sector.	6

6. Методи та засоби діагностики результатів навчання:

- усне або письмове опитування;
- тестування;

7. Методи навчання:

- метод проблемного навчання;
- метод практико-орієнтованого навчання;
- метод навчання через дослідження;
- метод навчальних дискусій та дебат;

8. Оцінювання результатів навчання.

Оцінювання знань здобувача вищої освіти відбувається за 100-бальною шкалою і переводиться в національну оцінку згідно чинного «Положення про екзамени та заліки у НУБіП України»

8.1. Розподіл балів за видами навчальної діяльності

Вид навчальної діяльності	Результати навчання	Оцінювання
Модуль 1. Базові принципи професійної комунікації іноземною мовою		
Лекція 1. Communication as a type of human activity.	ПРН 2, 12. Знати: основні форми, функції та особливості спілкування в соціальному контексті. Вміти: визначати роль комунікації в професійному середовищі, зокрема у сфері гостинності.	-
Практична робота 1. Building of professional skills. My goals in hotel and restaurant sector.	ПРН 2, 4. Знати: принципи постановки професійних цілей у сфері HoReCa; Вміти: формулювати власну кар'єрну траєкторію, визначати пріоритети та етапи професійного розвитку.	10
Самостійна робота 1. Writing a letter of recommendation for choosing a hotel.	ПРН 2, 4, 12. Знати: структуру та мовні особливості рекомендаційного листа. Вміти: створювати логічно послідовний, ввічливий текст із професійною лексикою.	5

Лекція 2. The culture of relations in the process of professional communication.	ПРН 2. Знати: основи етикету, культурні норми та принципи взаємодії у професійному середовищі. Вміти: адаптувати свою комунікативну поведінку відповідно до професійного контексту.	-
Практична робота 2. Building of professional skills. Ethics of verbal communication in professional activity.	ПРН 2, 12. Знати: основи мовленнєвої етики та її вплив на ефективність ділової комунікації. Вміти: застосовувати ввічливі мовні конструкції у професійному спілкуванні.	15
Самостійна робота 2. Writing a letter of apology using professional vocabulary.	ПРН 2, 12. Знати: формат офіційного листа-вибачення та стилістичні особливості такого виду документа. Вміти: оформлювати текст відповідно до професійних стандартів та норм ввічливості.	15
Лекція 3. Psychological principles of professional communication.	ПРН 2, 4, 12. Знати: основи психології спілкування та вплив емоційного інтелекту на професійні відносини. Вміти: використовувати психологічні знання для досягнення ефективної комунікації.	-
Практична робота 3. Building of professional skills. Ethics of non-verbal professional communication.	ПРН 2, 12. Знати: основні засоби невербальної комунікації та їх значення в професійній сфері. Вміти: правильно інтерпретувати жести, міміку та інтонацію у діловому спілкуванні.	10
Самостійна робота 3. Writing a report on the inspection of the hotel.	ПРН 2, 4. Знати: структуру офіційного звіту та критерії оцінювання якості готельних послуг. Вміти: скласти інформативний і професійно оформлений документ.	15
Модульна контрольна робота 1.		30
Всього за модулем 1		100
Модуль 2. Професійна комунікація в практичній площині		
Лекція 4. Building of professional skills. How do I see myself in the profession?	ПРН 2, 4, 12. Знати: ключові риси успішного професіонала у сфері гостинності. Вміти: здійснювати самоаналіз і визначати свої цілі у майбутній професійній діяльності.	-
Практична робота 4. Building of professional skills. Styles and models of communication as a factor of effectiveness in professional activity.	ПРН 2, 12. Знати: різновиди комунікативних стилів та моделей. Вміти: обирати ефективний стиль спілкування відповідно до конкретної професійної ситуації.	15
Самостійна робота 4. Writing an invitation letter to foreign tourists using professional vocabulary.	ПРН 2, 12. Знати: структуру офіційного листа-запрошення та етикет ділового спілкування. Вміти: створювати текст, який заохочує до подорожі та відповідає стандартам	5

	міжнародного ділового листування.	
Лекція 5. Modern technologies and communication tools in the field of hotel and restaurant business.	ПРН 2, 4. Знати: основні цифрові інструменти, що використовуються у сфері гостинності. Вміти: застосовувати сучасні технології для підвищення якості обслуговування та комунікації з клієнтами.	-
Практична робота 5. Building of professional skills. Analysis and introspection as a means of professional development.	ПРН 2, 12. Знати: методи самопостереження та самооцінювання у професійному середовищі. Вміти: критично оцінювати власні дії та планувати шляхи вдосконалення.	15
Самостійна робота 5. Create a booklet for foreign tourists with a story about the potential of Ukraine after the war.	ПРН 4, 12. Знати: основи оформлення рекламно-інформаційних матеріалів. Вміти: створювати змістовний та привабливий буклет із акцентом на перспективи туризму в Україні.	10
Самостійна робота 6. Styles and models of professional communication.	ПРН 2, 12. Знати: характеристики різних стилів і моделей комунікації в професійному середовищі. Вміти: аналізувати та застосовувати відповідні моделі залежно від ситуації.	5
Самостійна робота 7. Professional skills of hotel and restaurant sector worker.	ПРН 2, 12. Знати: перелік ключових професійних компетенцій у сфері гостинності. Вміти: визначати рівень власних навичок і шляхи їх покращення.	5
Самостійна робота 8. Applying for a job. How to succeed on an interview? My goals in hotel and restaurant sector.	ПРН 2, 12. Знати: основи підготовки до співбесіди та формування кар'єрного плану. Вміти: презентувати себе як кандидата та відповідати на типові запитання роботодавців.	5
Самостійна робота 9. Innovations and technologies in hotel and restaurant business. The role of mass media in professional communication.	ПРН 2, 4, 12. Знати: сучасні інновації в HoReCa та значення мас-медіа в професійній взаємодії. Вміти: аналізувати вплив медіа на формування іміджу підприємства.	5
Самостійна робота 10. Innovations and technologies in hotel and restaurant business. The language of international communication in hotel and restaurant sector.	ПРН 2, 4, 12. Знати: сучасні засоби міжкультурної комунікації та англomовну термінологію HoReCa. Вміти: використовувати професійну лексику в міжнародному середовищі.	5
Модульна контрольна робота 2.		30
Всього за модулем 2		100
Навчальна робота	(M1 + M2)/2*0,7 ≤ 70	
Екзамен/залік	30	
Всього за курс	(Навчальна робота + екзамен) ≤ 100	

8.2. Шкала оцінювання знань здобувача вищої освіти

Рейтинг здобувача вищої освіти, бали	Оцінка за національною системою (екзамени/заліки)
90-100	відмінно
74-89	добре
60-73	задовільно
0-59	незадовільно

8.3. Політика оцінювання

Політика щодо дедлайнів та перескладання	Роботи, які здаються із порушенням термінів без поважних причин, оцінюються на нижчу оцінку. Перескладання модулів відбувається із дозволу лектора за наявності поважних причин (наприклад, лікарняний).
Політика щодо академічної доброчесності	Списування під час контрольних робіт та екзаменів заборонені (в т.ч. із використанням мобільних девайсів).
Політика щодо відвідування	Відвідування занять є обов'язковим. За об'єктивних причин (наприклад, хвороба, міжнародне стажування) навчання може відбуватись індивідуально (в он-лайн формі за погодженням із деканом факультету)

9. Навчально-методичне забезпечення:

- підручники, навчальні посібники, практикуми;
- методичні матеріали щодо вивчення навчальної дисципліни для здобувачів вищої освіти денної та заочної форм здобуття вищої освіти;
- програма навчальної (виробничої) практики навчальної дисципліни (якщо вона передбачена навчальним планом).

10. Рекомендовані джерела інформації

Основна

1. Англійська мова за професійним спрямуванням для студентів спеціальностей «Туризм» та «Готельно-ресторанна справа»: навч.-метод. посіб. / Хникіна О. О. та ін. Луцьк: Вежа-Друк, 2021. 160 с.
2. Посмітна В. В. Мовна комунікація у професійній діяльності. Київ: Київський інститут Національної гвардії України, 2023. 188 с.
3. Рембач О. О. Reader for Tourism. Практикум для самостійної роботи студентів спеціальності «Туризм» з дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» / уклад. О. О. Рембач – Хмельницький: Хмельницький університет управління та права імені Леоніда Юзькова, 2021. – 78 с.
4. Erna Wigati, English for Tourism and Hospitality Industry. Pena Persada, 2020. 36 p.
5. Mike Seymour. English for Work: Hotel and Hospitality English. Collins, 2021. 208 p.

допоміжна

1. Василишина Н.М. Сучасна актуальність іншомовної підготовки фахівців сфери туризму в міжкультурній взаємодії. Діалог культур у Європейському освітньому просторі: матеріали V Міжнародної конференції. Київ: КНУТД, 2020. С. 99–104
2. Верба Л. Г. Граматика сучасної англійської мови. Довідник / Л. Г. Верба, Г. В. Верба. – Київ: Логос, 2021. – 352 с.

3. Івасів Н.С. Організаційний компонент формування комунікативної компетентності майбутніх фахівців із туризмознавства в процесі іншомовної підготовки. Інноваційна педагогіка. 2020. Вип. 22. Т. 1. С. 146–149. DOI: <https://doi.org/10.32843/2663-6085/2020/22-1.32>
4. Ілленко О. Л. Міжкультурна комунікація. Конспект лекцій / О. Л. Ілленко. – Харків: Харківський національний університет міського господарства імені О. М. Бекетова, 2023. – 69 с.
5. Murphy Raymond. English Grammar in Use. Cambridge University Press, 2021. -128 p.